

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 11 JUILLET 1905.

Projet de loi relatif au système défensif d'Anvers et à l'extension de ses installations maritimes (¹).

Wetsontwerp betreffende het verdedigingsstelsel van Antwerpen en de uitbreiding der haveninrichtingen van deze stad (¹).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR
M. PERSOONS.

ARTICLE PREMIER.

Rédiger l'article premier comme suit :

En vue de l'amélioration du cours de l'Escaut en aval d'Anvers et de l'exécution des travaux qui en sont la conséquence, y compris le détournement des cours d'eau; de l'extension des installations maritimes et de leurs dépendances, ainsi que des installations du chemin de fer; de l'établissement de voies de communication directe entre les deux rives de l'Escaut devant Anvers; du détournement, etc. (le reste comme au projet de loi).

Ajouter à la fin de l'alinéa premier de l'article premier les mots :

... ainsi que ceux situés sur les territoires des communes de Zwijndrecht et de Burght

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DEN
HEER PERSOONS.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel te doen luiden als volgt :

Met het oog op de verbetering van den loop der Schelde beneden Antwerpen en de uitvoering der werken die er het gevolg van zijn, daarinbegrepen het afleiden der waterloopen; op de uitbreiding der haveninrichtingen en dezer afhankelijkheden alsmee op de spoorweginrichtingen; op de inrichting van rechtstreeksche gemeenschapswegen tusschen beide oevers der Schelde, tegenover Antwerpen; op de loopverandering, enz. (het overige zooals in het wetsontwerp).

Aan het slot van het eerste lid van het eerste artikel de navolgende woorden toe te voegen :

... alsmee die gelegen op het grondgebied der gemeenten Zwijndrecht en Burght en

(¹) Projet de loi, n° 168.

Rapport, n° 223.

Amendements, n° 255 et 257.

(¹) Wetsontwerp, n° 168.

Verslag, n° 223.

Amendementen, n° 235 en 237.

<p><i>qui seraient reconnus nécessaires à l'établissement des voies de communication entre les deux rives.</i></p>	<p><i>noodzakelijk bevonden tot inrichting der gemeenschapswegen tusschen beide oevers.</i></p>
--	---

(L'alinéa 2 comme au projet de loi.)

(Lid 2 zooals in het wetsontwerp.)

ART. 4.

Ajouter à l'article 4 un deuxième alinéa ainsi conçu :

Les travaux nécessaires au renforcement et à l'exhaussement des digues de l'Escaut et de ses affluents en amont d'Anvers seront exécutés par le Gouvernement avant qu'un changement soit apporté au régime du fleuve en aval d'Anvers.

ART. 4.

Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

De werken, noodig tot het versterken en ophoogen van de dijken der Schelde en harer bijrivieren boven Antwerpen, zullen door de Regeering worden uitgevoerd voordat eenige verandering wordt toegebracht aan den loop van den stroom beneden Antwerpen.

Dr. J. PERSOONS.

